

St. Paul the Apostle Catholic Church



14085 Peyton Drive, Chino Hills, CA 91709
(909) 465-5503 • FAX (909) 465-1683
Office Hours: Monday - Friday: 8:30 a.m. - 5:30 p.m.
E-mail: info@sptacc.org • Website: sptacc.org

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of St. Paul the Apostle Catholic Faith Community, baptized into Jesus Christ, formed by Word and Sacrament, and empowered by the guidance of the Holy Spirit, seek to be a visible sign of God's love. We seek to build the Kingdom of God by: Using our unique gifts to minister to one another, welcoming all and caring for those in need, teaching our faith to others and uniting in worship as a family with the Body of Christ.

My Dear People of God:

The month of September is very significant to the Missionaries of Our Lady of La Salette, a religious community of priests and brothers to which I, Fr. Mahka, Fr. Joseph and Fr. Romeo belong, and some other priests assigned in other parishes within the Diocese of San Bernardino. This month we commemorate the apparition of our Blessed Mother Mary to two children near a small hamlet called La Salette on the slopes of Mt. Planeau (alt. approximately 6,000 ft.) near the French Alps. The title Our Lady of La Salette came from that small village where the Blessed Mother Mary appeared.

For this month, I would like to share about La Salette: 1) as an apparition of the Blessed Mother, 2) as a Marian devotion of the faithful, 3) as a religious community of priests and brothers and 4) as a message of hope and a call to conversion, then and now.

The apparition of the Virgin Mary at La Salette is one of the major Marian apparitions recorded but unlike the other apparitions, Mary as Our Lady of La Salette is less known to many, not as popular as Lourdes, Fatima or Guadalupe. At any rate, the message of our Lady of La Salette is still as relevant today as it was before.

In September 19, 1846, two children named Maximin Giraud, 11 and Melanie Calvat, 14, separately employed by local farmers were pasturing their livestock near the small village of La Salette on the slopes of Mt. Planeau. After taking a rest on that afternoon, the two children saw a light, radiating like the sun, and unfolding before their eyes was a woman seated with her face in her hands, weeping. The image of the woman slowly arose and crossed her arms on her breast. They were drawn at once to the lady's tears that adorned her face like perfectly cut diamonds glimmering in the sun's rays. She was wearing a white-satin headrest, on which rested a crown of roses, a bouquet in all shades of reds and pinks. A crucifix with pincers on one end and a hammer on the opposite end hung over her satin shawl, which was lined with more roses. That crucifix on her breast was the source of that great light.

"Come near, my children," she tenderly addressed the two who stood afar, motionless. **"Be not afraid. I am here to tell you great news!"** And as soon as they were in touching distance of



SEPTEMBER 7, 2025
23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

her, she began to speak with urgency. With tears on her eyes, she spoke of sadness caused by the unwillingness of people to make room for God in their lives. She spoke of the evils of the day and the need for conversion. ***"If my people will not obey, I shall compel to loosen the hands of my Son. It is so heavy, so pressing that I can no longer restrain it."*** She continued with her other messages and towards the end, she repeatedly pleaded, ***"very well my children, you will make this known to all my people."***

The Bishop of Grenoble commissioned several committees to investigate and research for the said apparition. As the two children retold their story repeatedly in perfect consistency, people could not help but to be convinced that the Blessed Mary had truly appeared to them. After five years of investigation, the Catholic Church authority officially approved of it, the bishop ordered a basilica to be constructed at the site of the apparition under the name of Our Lady of La Salette. All throughout those years, thousands of pilgrims trooped to the site and had experienced the healing power of conversion. Although Maximin and Melanie were not canonized, all throughout their life, despite their weaknesses, they continued to be bearers of the message of reconciliation of our Lady of La Salette and fulfilled their mission: ***"very well my children, you will make this known to all my people."***

Fr. Elmer Galiza, MS

Mass Intentions & Readings for the Week

23rd Sunday of Ordinary Time

Saturday, September 6

Col 1:21-23/Ps 54:3-4, 6 and 8/Lk 6:1-5

5:00 p.m. Connie Martinez, Nelo & Tess Baldovino,
Alice Garcia, †Chonell Peralta

Flower Donation:

Nelo & Tess Baldovino,
Ladwig-Lopez Family, †Brandon Bouchard,
7:00 p.m. For the People of the Parish

Vietnamese

Sunday, September 7

23rd Sunday in Ordinary Time;

Grandparents' Day

Wis 9:13-18b/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14-17 (1)/

Phlm 9-10, 12-17/Lk 14:25-33

7:00 a.m. †Mario Magsino, †Asuncion de Leon,
†Dionisio Llamas, †Maria Luisa Escobedo

9:00 a.m. Vince & Maura Medina, †Sinforiana Raz,
†Dean Crawford, †Patrick Keung

11:00 a.m. Priscilla Suriano, †Godofredo Alcasid,
†Esther Sustayta, †Don Czarnocki

1:00 p.m. Monica Alatorre, †Felicitas Serrano,
†Alfredo & Jovita Garcia, †Dario Laos

3:00 p.m. Benson & Teresa Dang, †Michael Sorenson,
†Alfred Tablante, †Imelda Lozarito

5:00 p.m. Irene Joseph, †Bernardo & Editha Ortuoste,
†John Perry, †Adam Perry

Did you light a candle for someone today?

Monday, September 8

The Nativity of the Blessed Virgin Mary

Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Ps 13:6ab, 6c/

Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23

8:00 a.m. Melli Medina, †John & Inga Insani,
†Dario Laos, †Alfonso Gomez

Tuesday, September 9

St. Peter Claver, Priest

Col 2:6-15/Ps 62:6-7, 9/Lk 6:12-19

8:00 a.m. Bruce & Rhodora Cabasag,
Eduardo Cervantes, †Godofredo Alcasid, Jr.,
†Jose & Geronima Manalansan

Wednesday, September 10

Col 3:1-11/Ps 145:2-3, 10-11, 12-13ab/Lk 6:20-26

8:00 a.m. Megan Rava, †Ronald Fuentes,
†Eddie Jureidini, †Marta Degoma

Thursday, September 11

Patriot Day

Col 3:12-17/Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6/Lk 6:27-38

8:00 a.m. Lea Abadies, Gilbert & Zeny Ong,
†Melba Zuniga, †Trinidad Ines

Friday, September 12

The Most Holy Name of Mary

1 Tm 1:1-2, 12-14/Ps 16:1b-2a and 5, 7-8, 11/Lk 6:39-42

8:00 a.m. Carlos & Jennie Perez, Francis Basa,
Dolly Dalusong, †Nati Mayor

† Deceased

PLEASE PRAY FOR:

THE SICK: Jakie Alamillo, Dolores Alcantara, Antonio Aleman, Moses Almaraz, Victor Almaraz, Marilyn Andres, Kevin Bachar, Omar Baki, Mia Bannon, Yvette Barela, Sophia Behre, Darrin Bitterolf, Yvonne Caballo, Destiny Cabrera, Terry Callahan, Robert Carmona, Nestor Carrera, Elena Ceja, Geovanni Corral, Francine Correa, Joel de la Cruz, Patrick Cuaresma, Tim Daniels, Imelda Davila, Paul Diaz, Elias Doche, Bernadette Drake, Ron Duarte, Amanda Felix, Lara Ferrato, Emerie Ferreira, Charlie Field, Phyllis Floresch, Roger Fortier, Sandra Gardea, Harvey & Patricia Geiss, Mike Geier, Sierra Gibson, Steven Gibson, Shirley Gonzalez, Jennifer Grzeskiewicz, Froilneb Invencion, Roland Jasmin, Hector Jibaja, Christopher Joseph, Isabel & Patricio Jurado, Ivan Jurado, John & Sandy Kammer, Lorraine Lang, Julianne Layla Lim, Elsa Llaneras, Miguel Llaneras, Chris Lizar, Marlene Lombardo, Jose Lopez, Dcn. Pat Martinez, Francisco Maya, Devi Meiliana, Tina Mendoza, Jianna Moreno, Finn Morris, Michael Muniz, Edward Natividad, Pablo Ortega, Peter Ortega, Raul Oviedo, Kirk Paderes, Ma. Avonne Penaflor, Dediosa Portugal, Maria Ramirez, Antonio Raygoza, Howard Rubin, Roberto Resurreccion, George Rodriguez, Jose Luis Salazar, Martin Sanchez, Sr., Russell Santistevan, Joseph Shingam, Frank Skislock, Mario Songco, Ki Sun Torrez, Dcn. Paul Von Ins, James Watson and Kaiden Whitney.

THE DECEASED: Adoracion Capulong and Josefina Chacon De Mustafa.

THE PREGNANT WOMEN AND ALL THE NEW MOMS OF OUR PARISH:

Elizabeth Alvarez-Neddeau, Leslie Dahl, Bianca Garcia, Erisha Garcia, Jazmin Gordino, Jasmin Majeau, Samantha Milligan, Breanna Murillo, Georgina Penney, Kasie Perez, Memi Racheco, Jackie Ramasanz, Evelyn Ramirez, Elizabeth Rodriguez and Katie Sauer.

*If you would like prayers, support, meals and a gift after your baby is born,
contact Maile Dafun-Long at 909-896-3395, Elizabeth Ministry.*

SAVE THE DATE

St Paul the Apostle Catholic Church

Gala Anniversary

Dinner, Dancing & Awards

SEPT	20	AT 6 PM
SATURDAY	2025	

DOUBLE TREE HILTON, POMONA

LIVE BAND - SOBEIT
& DJ - JOSEPH CARO

DONATION: \$125
TICKETS ON SALE IN JULY
AFTER MASS

**TICKETS ARE NOW ON SALE
AT THE FOYER ON WEEKENDS
AFTER MASS OR
AT THE PARISH OFFICE
DURING REGULAR OFFICE HOURS!!**

BEREAVEMENT
"SEASONS OF HOPE"

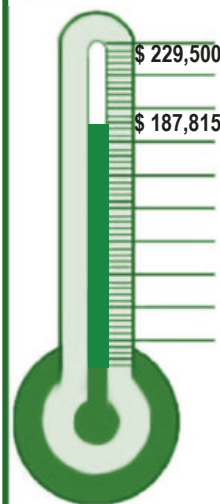
The Bereavement Ministry Support Group Meetings are on the 2nd and 4th Monday of every month from 7:00 p.m. to 8:00 p.m.

If you or someone you know are experiencing a loss, contact Rose Cervantes at 909-938-7154 for information. Our next meeting will be **this Monday, September 8th in the Parish Office Resource Room.**

THIS WEEKEND IS DDF SUNDAY

Thank you for your support to the 2025 Diocesan Development Fund!

2025 DDF UPDATE



The 2025 DDF Goal is \$ 229,500
"Hope does not Disappoint"

Congratulations and thank you to all who donated to the DDF. Please continue your faithful contribution for the remaining months.

Your gift of gratitude is your commitment to the unshakable kingdom we call the Catholic Church. Thank you again.

If you wish to donate online, please scan the QR code.



Today Sunday!

GATHERING IN FELLOWSHIP: Coffee and Donuts will be available in the Courtyard after the 7 am, 9 am and 11 am Masses.

WARM UP ST PAUL

We want to extend an invitation to all the parishioners to come and join us crochet/knit on **Wednesday, September 10th in Maher Hall from 10:00 a.m. to 12:00 p.m.**



Questions? Please call/text Yolanda Ravega at 909-952-8034.



36th Harvest FESTIVAL

SAVE THE DATE

**OCTOBER 3RD
THROUGH
OCTOBER 5TH**

**"MAY THE GOD OF HOPE FILL
YOU WITH ALL JOY AND PEACE
IN BELIEVING."**

Join us for a fun filled weekend.
For more information, contact
Chris or Lisa Grotz at 714-348-7703.



Harvest FESTIVAL

KIND REMINDER!!!

To all our Harvest Banner, Signs and Memorial/ Thanksgiving participants.

Please take note that the deadline for the submission of sponsorships is September 28, 2025.

Contact: Bette Torres at 909-539-5881.

CONFETTI EGGS BOOTH!!!



Harvest Festival is just around the corner. Save your eggshells for our Confetti Egg Booth! Bins to collect them will be available outside the East side of the courtyard by the bench.

Please share with your group and family and help donate your egg shells. Simply open the more pointed end about the size of the yolk, rinse and place face down on the carton to dry.



OUR "NEW" SILENT AUCTION THIS YEAR - IS JUST THAT NEW ITEMS ONLY

We will offer exciting sports & music memorabilia for bidding. If you would like to sponsor a fun consignment item with a cash donation - 100% of your contribution will go DIRECTLY to St Paul the Apostle Catholic Church AND your name will be listed to the item of your choice as a "donor" (minimum \$50 donation & up)

Yes, we will still have gift baskets available with new items, gift cards and amazing experiences (rounds of golf, hotel stays, wine tastings, etc.)

Volunteers are always needed:

Gift cards are always appreciated and CASH donations make the magic happen!

Join us this year to create a NEW and exciting Silent Auction!

ST. PAUL THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH
CHINO HILLS, CA
36TH ANNUAL HARVEST FESTIVAL



SATURDAY

► **OCTOBER 4, 2025**

**RACE STARTS AT
7:30 AM**



Registration Fees:

- Early Bird Special: \$40 thru 9/5
- Regular Registration: \$45 thru 10/3
- Day-of Registration: \$50 on Race Day

Registration Includes:

- Chip-timed race bibs for accurate finish times!
- 2025 T-shirt & medal
- Breakfast (spectator breakfast \$5)

RUNNING WITH HOPE, WALKING IN FAITH

Please remember St. Paul the Apostle in your Will. The Parish will not forget you.

2000 HAIL MARYS

We will honor the Blessed Virgin Mary by celebrating the Feast of Her Nativity with praying 2000 Hail Mary's on **Monday, September 8th after the 8:00 a.m. Mass in Maher Hall**



Praying 2000 Hail Mary's is a very powerful intercessory prayer. The gathering prays this private devotion to Our Lady, asking her for any kind of favors, and trust that God will grant them through our Lady's powerful intercession.

This will be a Pot Luck event and there will be coffee, drinks and other nourishments to last all day.

Stay as long as you like – ½ hr, 2 hrs, or all day. Also, come at any time during the day. We expect to conclude at approximately 5:30 p.m.

For more information, please contact Craig Steffes at 714-883-0517.

Sponsored by The Legion of Mary

SENIOR ADULT MINISTRY INVITE

We embody our concern for the older adults (age 60 and older) through collaborative ministry, teamwork, and spiritual & moral support.

Our member in-person gathering is **Friday, September 19th from 9:00 a.m. to 12:30 p.m. in the Front and Middle of Maher Hall.**

This is a time for formation, fellowship, and adoration in the Blessed Sacrament. We will serve breakfast, celebrate birthdays, and invite speakers to discuss topics relevant to older adults and senior living, along with providing physical, entertaining, and engaging activities

Featuring: *The Virgin Mary of La Salette: A Mother's Tears for her Children -*

Fr. Elmer Galiza, MS

For more information, contact Gilbert and Zeny Ong at 909-217-8526, Senior Adult Ministry.

THE CHOSEN SEASON FIVE STARTING SOON !!!!



Men's Fellowship is presenting "The Chosen." A Bible Study on the Life of Christ for all adult parishioners. Starting **Tuesday, September 16th at 7:00 p.m.** We will view the popular series "The Chosen" Season 5 and discuss each episode using scripture passages to better understand and gain more appreciation for the person of Jesus our Lord.

The Chosen believes if you can see Jesus through the eyes of those who met him, you can be changed and impacted in the same way they were. The Chosen Study supports these aspirations by pairing the Old and New Testament passages to take us deeper in faith together.

All adult Men and Women are welcome as we meet 3 times a month on **Tuesday evenings in the Parish Conference Resource Room at 7:00 p.m.** If you have missed any of the previous seasons you can watch on The Chosen App or Amazon Prime. Bring your Bible !!!

Questions? Contact Paul Hutchinson at 909-628-4106.

SECULAR BRANCH



Join the SS.CC. Secular Branch for their Fellowship Meeting every **2nd Thursday of the month at 10:00 a.m. in Maher Hall.** May meeting will be on **Thursday, September 11th.** Formation Mass will be at **12:30 p.m. in the Church.**

For more information, contact Magda Vitale at 626-664-4554.



COME SPEND SOME TIME IN ADORATION OF OUR LORD PRESENT IN THE TABERNACLE

The Chapel is open **Monday, Wednesday, Thursday, and Friday** (except First Friday) from **8:30 a.m. to 7:00 p.m.** for those who wish to spend quiet prayer time in Adoration. Exposition of the Blessed Sacrament is from **5:00 p.m. to 7:00 p.m.**

Adoration and Exposition is held in the Church on **First Fridays** and on **Tuesdays** (during the Jubilee Year) **beginning at 8:30 a.m. and concluding with the Reposition of the Blessed Sacrament at 6:45 p.m.**

*"By being faithful to a Holy Hour of Adoration you can teach by example.
"The young should be taught the value of Eucharistic Adoration."*

~ St. John Paul II

It is our hope to continue to extend the number of hours for Exposition of the Blessed Sacrament, which will require a commitment of additional Adorers to be with our Lord during these hours.

If you feel called to commit to an hour of Adoration each week, please contact one of the coordinators:

Teresa Fahrenhorst at 714-261-1147

Patty Garcia at 909-973-6156

Priska Zoeter at 714-928-9336.

CANCER FELLOWSHIP MINISTRY



Cancer Fellowship Ministry would like to invite those parishioners whose lives have been affected with cancer. Our ministry strengthens our faith, encouraging hope, and trusting in God for all our needs. We share our journey of healing to encourage each other to fight and overcome our doubts and fears.

Join our family of Hope, Faith and Trusting our God of Healing. We are meeting every 2nd Tuesday of the month. Our next meeting will be **this Tuesday, September 9th at the Parish Office Resource Room from 6:00 p.m. to 8:00 p.m.**

Contact Randy Candelaria at 310-691-9853 or Agnes Jamoralin at 909-938-4415 for more information.

Articles for the Bulletin may be brought to
the Parish Office or e-mailed to:
info@sptacc.org by **THURSDAY**
Attention: Bulletin Editor



Knights of Columbus Chino Valley Council #10234

***Grab-n-Go
Burrito Breakfast!
Sunday, September 14, 2025***

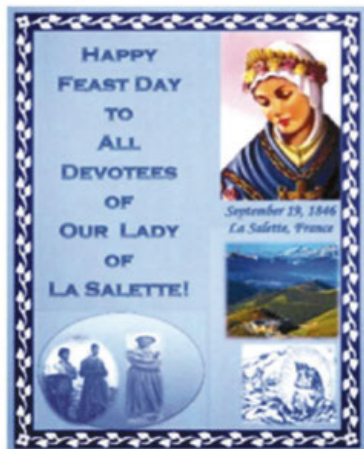
***Enjoy a Knights Grab-n-Go
Breakfast Burrito after the
7:00 am and 9:00 am Masses***

***Chorizo, Hash-Browns, Eggs & Cheese
Sausage, Hash-Browns, Eggs & Cheese
Hash-Browns, Eggs & Cheese***

\$7.00 each

All Proceeds go to our supported charities!

OUR LADY OF LA SALETTE FEAST GATHERING INVITE



Greetings with Our Lady of La Salette!

It is with immense pleasure and joy that we extend to you a cordial invitation to take part in the upcoming events honoring Our Lady of La Salette.

Please join us at the Mass on **Sunday, September 21st at 5:00 p.m.** in celebration of the Feast of Our Lady of La Salette (September 19th), with the members of the Missionaries of Our Lady of La Salette, invited clergy and the devotees of Our Lady of La Salette.

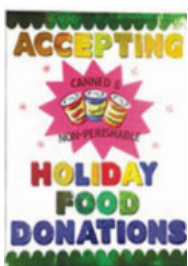
We kindly request you to bring your sacred statue of Our Lady of La Salette as a sign of devotion and for the blessing.

We look forward to your gracious participation in these joyful celebrations.

SCHEDULE OF NOVENA TO OUR LADY OF LA SALETTE, RECONCILER OF SINNERS

Wednesday, Sept 10	First Day – Welcome	Church after the 8:00 am Mass
Thursday, Sept 11	Second Day – Freedom from Fear	Church after the 8:00 am Mass
Friday, Sept 12	Third Day – Joy	Church after the 8:00 am Mass
Saturday, Sept 13	Fourth Day – Rest	Continue Novena at home
Sunday, Sept 14	Fifth Day – True Fasting	Continue Novena at home
Monday, Sept 15	Sixth Day – Promised Blessings	Church after the 8:00 am Mass
Tuesday, Sept 16	Seventh Day – Prayer	Maher Hall after the 8:00 am Mass
Wednesday, Sept 17	Eighth Day – Bread of Life	Church after the 8:00 am Mass
Thursday, Sept 18	Ninth Day – Our Mission	Church after the 8:00 am Mass
Friday, Sept 19	Feast of Our Lady of La Salette	Regular Daily Mass 8:00 am
Sunday, Sept 21	Mass with La Salette Priests	Church 5:00 pm

Contact: Gilbert and Zeny Ong 909-217-8526
| Rosemarie Salvador 909-321-4234



Our **Holiday Food 4 Hope Baskets** are just around the corner!!! We are now accepting the following items to re-stock our pantry. We are no longer requesting Jelly. We will continue to collect the following items:

Mayonnaise 30oz, Cooking Oil 48oz, Cans of Beans 16oz, Cans of Chef Boyardee 14.5oz, Cans of Tuna 4oz, Peanut Butter 48oz, Salt 26oz, Cans of Green Beans 14.5oz, Cans of Corn 15.25oz, Packaged Spaghetti, and Spaghetti Sauce. If you donate rice, spaghetti, or noodles, please donate the ones that are packaged as opposed to boxed. It helps keep everything fresh and protects from the boxes opening.

Please check the expiration date to make sure it is still good and not expired.

Non-Perishable donations can be dropped off in the designated bins located in Maher Hall. Online Giving is also available for Monetary donations. Select the Food Pantry Fund. We appreciate the Monetary donations, but still need the can goods to be donated so we can help those all year round with food. The Monetary helps us with the 3 Major Food Baskets we do every year. Easter, Thanksgiving and Christmas. If you are aware of a family experiencing hardship, please have them contact. David & Maria Nuñez at 714-746-5137. Thank You and God Bless!!!

~ St. Paul the Apostle Food Ministry

Catechetical Ministry Calendar

SEPT-2025

Sept 7	Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am, Chapel
Sept 7	Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm, Chapel
Sept 8	Catechist Training — 6:00pm—8:00pm, Ministry Center—Bldg 2
Sept 9	Safe Environment Youth Training (In-Person) — 4:00pm—5:30pm, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 112
Sept 9	Catechist Training (CONFIRMATION) — 6:00pm—8:00pm, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 101 & 102
Sept 9	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm, Ministry Center—Girl's Cabin
Sept 10	Elementary Catechist Orientation — 6:00pm—8:00pm, Ministry Center—Bldg 3 (Rm 102 & Rm 112), Bldg 2, Cafeteria
Sept 11	Cross Trainers — 7:00pm—9:00pm, Ministry Center—Buildings 2 & D
Sept 13	Catechist Training — 9:00am—11:00am, Ministry Center—Building 2
Sept 13	Catechist Training (CONFIRMATION) — 9:00am—11:00am, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 101 & 102
Sept 13	Safe Environment Youth Training (In-Person) — 9:00am—10:30am, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 112
Sept 14	Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am, Chapel
Sept 14	Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm, Chapel
Sept 15	LiveScan Services (Catechetical/Youth Ministers)—4:30pm—8:30pm, Ministry Ctr—Bldg 4, Rm 111
Sept 15	Safe Environment Youth Training (In-Person) — 4:00pm—5:30pm, Ministry Ctr — Bldg 2
Sept 16	Catechist Training (CONFIRMATION) — 6:00pm—8:00pm, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 101 & 102
Sept 16	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm, Ministry Center—Girl's Cabin
Sept 17	Elementary Catechist Orientation — 6:00pm—8:00pm, Ministry Center— Bldg 3 (Rm 102 & Rm 112), Bldg 2, Cafeteria
Sept 18	Cross Trainers — 7:00pm—9:00pm, Ministry Center—Buildings 2 & D
Sept 20	Elementary Catechist Training — 9:00am—11:00am, Ministry Center—Building 2
Sept 20	Catechist Training (CONFIRMATION) — 9:00am—11:00am, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 101 & 102
Sept 21	Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am, Chapel
Sept 21	Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm, Chapel
Sept 23	LiveScan Services (Parish Ministers) — 9:00am—1:00pm, Parish—Resource Room
Sept 23	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm, Ministry Center—Girl's Cabin
Sept 24	Safe Environment Youth Training (In-Person) — 4:00pm—5:30pm, Ministry Ctr—Bldg 2
Sept 25	Cross Trainers — 7:00pm—9:00pm, Ministry Center—Buildings 2 & D
Sept 28	Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am, Chapel
Sept 28	Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm, Chapel
Sept 29	First Day of Formation Classes—"Opening of the Year" Mass with Commissioning — 6:30pm, Church

Catechetical Ministry Center

3683 Chino Ave., Bldg. 4, Chino, CA 91710

Office Hours: Mon: - Thur: 10:30 am - 6:45 pm
Fri: by Appointment Only

Email Address: religioused@sptacc.org
Phone: 909-325-8900

YOUTH **SEPT** MIN EVENTS

5 SEPT	SPARK NIGHT - JR HIGH 5-7:30 PM
14 SEPT	YOUTH NIGHT - HS 6-9 PM
19 SEPT	SPARK NIGHT - JR HIGH 5-7:30 PM
28 SEPT	FELLOWSHIP NIGHT - HS 6-8:30 PM

CONTACT US

Daniel Ortiz - HS Minister
Dortiz@sptacc.org

Gabby Pasiliao- Jr High Minister
Gpasiliao@sptacc.org



SEPTEMBER 8 - BIBLE STUDY / 7-9PM / UPSTAIRS IN THE YOUTH CENTER

SEPTEMBER 12 - ACCORD NITE / 7-9:30PM / UPSTAIRS IN THE YOUTH CENTER

SEPTEMBER 15 - CHAPEL N CHILL / 6PM @ CHAPEL / 7:30PM @ TROPICAL MEXICO RESTAURANT (POMONA, CA)

SEPTEMBER 22 - BIBLE STUDY / 7-9PM / UPSTAIRS IN THE YOUTH CENTER

SEPTEMBER 29 - ACCORD MOVIE NIGHT / 6:30-9PM / MOVIES SNACKS WILL BE PROVIDED

GABE BENEDICTO

YOUNG ADULT MINISTER

EMAIL: gbenedicto@sptacc.org

EXT. 343

MON. & WED: 1-9:30PM

TUES. & THURS : 10AM-6:30PM

& FRI. 12-8:30PM

Hành trình Đức tin là hành trình theo Chúa Giêsu và trở nên môn đệ của Người. Để trở nên môn đệ đích thực, người tín hữu phải luôn rèn luyện, học hỏi và trau dồi những nhân đức mà Chúa Giêsu đề nghị. Đi theo Chúa, không hẳn lập tức đã là môn đệ Người, nhưng còn hệ tại ở việc người theo Chúa, có coi Người như một chọn lựa ưu tiên và một lý tưởng duy nhất của đời mình. Cũng có người so sánh việc theo Chúa như theo đuổi một "người tình không chân dung". Điều đó có nghĩa, chúng ta theo Chúa Giêsu, nhưng lại không trực tiếp nhìn thấy Người bằng con mắt thể lý. Như những người đang yêu thương tương tác với nhau bằng ngôn ngữ của trái tim, người tín hữu gặp gỡ Chúa bằng con tim, bằng tình yêu cảm mến để nhận ra Người đang hiện diện trong cuộc đời. Lịch sử Giáo Hội ghi lại có những vị thánh đã đạt tới đỉnh cao của sự hoàn thiện.



Các ngài sống giữa thế gian mà như đã hoàn toàn siêu thoát. Bởi lẽ các ngài đã thực sự gặp gỡ Chúa, được kết hợp thâm sâu với Ngài. Đối với các vị thánh, thiên đàng đã ở nơi trần thế, vì Thiên Chúa đang hiện diện giữa con người. Chúa Giêsu

không dạy những lý thuyết suông, nhưng chính Người làm gương cho chúng ta trong sự từ bỏ. Thực vậy, là Thiên Chúa cao sang, Người đã từ bỏ ngai trời để làm người như chúng ta ngoại trừ tội lỗi. Người đã nên nghèo khó vì chúng ta. Người đã vâng lời Chúa Cha và đã chấp nhận cái chết trên thập giá vì chúng ta. Chúa Giêsu là gương mẫu cho

chúng ta về sự từ bỏ. Mẫu nhiệm Nhập thể mà đỉnh cao là thập giá, đã nói lên sự từ bỏ đó. Ngày hôm nay, Chúa vẫn kiên nhẫn, khiêm tốn, âm thầm hiện diện trong Bí tích Thánh Thể, để ở cùng với chúng ta trên mọi nẻo đường, cho đến ngày tận thế.

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Para seguir a Jesús debemos realizar ciertos cambios en la vida, que implican salir de nuestro confort. Renunciar a cosas y situaciones a las que no estamos acostumbrados, pensamos, es casi imposible. Pero, recuerde, nada es imposible para Dios. Solo basta con que pongamos un poco de nuestra parte. Dejar nuestros caprichos, manías y malos hábitos que se oponen al Evangelio es cosa de trabajo y proceso. ¡Eso cuesta seguir a Jesús! *"El que no carga con su propia cruz para seguirme no puede ser discípulo mío"* (Lucas 14:27).

El Papa Francisco, en su catequesis, nos ayuda a comprender el mensaje de Jesús para que nuestra carga sea ligera y apreciemos la cruz que llevamos en nuestra vida. *"Hay tres características que trazan claramente la personalidad de Jesús y que motivan nuestra confianza en Él: nos encomendamos a Él porque ora, porque nos ha elegido y porque está cerca de nosotros. Jesús ha pedido y sigue pidiendo por nosotros: es el intercesor. Jesús ama y elige con amor, nos elige a todos. Y la cercanía de Dios a su pueblo es la cercanía de Jesús con la gente."* A Jesús le



importa nuestra libertad, no quiere que lo sigamos a ciegas. Cargar con la cruz quiere decir medir y calcular las fuerzas que tenemos y darnos cuenta de cuánta fidelidad a sus enseñanzas existe en nuestro corazón. Ayúdame, con tu gracia, cuando flaqueo, cuando estoy solo y confundido, cuando estoy sin esperanza. ¿Quieres seguir a Jesús? Pues, adelante, Él te espera siempre.

Rosario de la Sagrada Familia



Los invitamos a unirnos en Oración
Miércoles a las 7 pm en la
Capilla de San Pablo el Apostol

presencial y por Zoom
meeting ID: 82153465858
password: 072378

Para poder incluir sus
peticiones especiales,
favor de enviar un mensaje de texto
los miércoles antes de las 5 pm

Servicios y Actividades Especiales

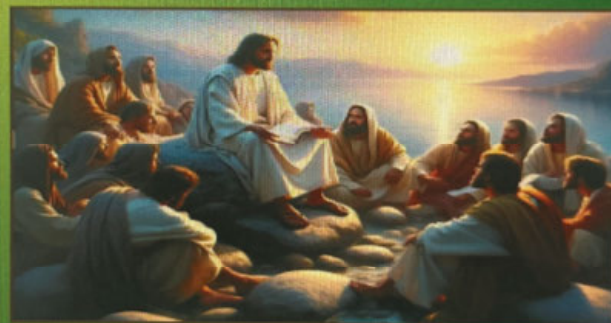
- Rosario para funerales
- Ofrecimiento de flores para la Virgen en el mes de mayo con los niños de la comunidad
- Rosario especial al Sagrado Corazón de Jesús en el mes de junio
- Viacrucis todos los viernes durante la cuaresma

Maricela Castañeda 626-244-4432
Bertha Palma 909-438-6567
Mónica Alatorre 909-972-9568
Sarita Maldonado 909-573-2341



GRUPO DE ORACIÓN JESÚS ENTRE NOSOTROS

Martes de 6:45 pm a 8:30 pm



"Vengan a mí los que van cansados,
llevando pesadas cargas,
y yo los aliviaré"

Mateo 11:28-30

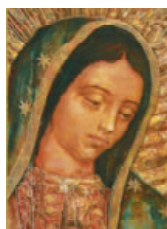
LOS HISPANOS CATOLICOS DE ST PAUL THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH
presenta

LA CELEBRACION
de la
VIRGEN DE GUADALUPE
12.11.25

Invitamos a los niños a participar en
« LA DANZA AZTECA »
EIDADES DE 5 A 12 AÑOS
COMUNIQUESE CON:
BERTHA PALMA | 909.438.6567
MARICELA CASTAÑEDA | 626.244.4432
LETTY DIAS | 909.217.4107

LA OBRA DE LA APARICION DE
LA VIRGEN DE GUADALUPE A JUAN DIEGO
COMUNIQUESE CON:
MONICA Y LANEY ALATORRE
ANTES O DESPUES DE LA MISA DE 1PM

VIRGEN PEREGRINA



Le gustaria llevar la Virgen Peregrina a sus hogares y rezar por las familias de nuestra parroquia y por las Vocaciones Sacerdotales?

El reunirse a rezar con su familia llenara su hogar de la gracia y bendiciones de nuestra Señora de Guadalupe.

Para más información, comunicarse con Tania Nunez al teléfono 909-203-8035.

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD

By a priest, deacon, employee or volunteer, contact the toll free *Sexual Misconduct Hotline* 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR

Por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al 1-888-206-9090.

Join us for the Fall Session in 2025

Womens Fellowship

Women United in Christ

WHY I AM CATHOLIC
(AND YOU SHOULD BE TOO!)
BRANDON VOIGT

ST. MONICA, pray for us!

Books can be purchased at business meeting

September 17th | 9:15AM - 11:30AM
September 18th | 6:30PM - 8:30PM
Maher Hall 4085 Peyton Dr., Chino Hills
Contact: J. Mattingly 562.889.5480 or M. Dafun-Long 909.896.3395

St. Paul Pastoral Council presents...

TOGETHER TUESDAYS!

Annual Fundraiser

Dinner is a special time for families to come together, reflect on the day, and enjoy the love of God between them.

WHEN?
• Every Tuesday in September!
September 2, 9, 16, 23, 30
11am-9pm (go early & beat the crowd!)

WHERE?
• Cannataro's Italian Restaurant
12345 Mountain Ave,
Chino, CA 91710

*PLEASE LET YOUR SERVER KNOW YOU'RE WITH ST PAUL!

NEW ALTAR SERVER TRAINING

~~AUGUST 13~~
SEPTEMBER 10
OCTOBER 8
NOVEMBER 5

SCAN TO REGISTER

CONTACT LEILANI BRIEVA
909.912.4868 leilani.balancio@gmail.com

“Cor”

A Faith Formation, Prayer and Fraternal Ministry for Catholic Men

The Knights of Columbus are excited to Announce the implementation of Cor. A new formation, prayer and fraternal opportunity for ALL men of the Parish. Cor exists to form and strengthen Catholic men in their faith, drawing them into a deeper relationship with our Lord, through Prayer, Formation, and Fraternity.

The Name “Cor”, which is Latin for heart, was chosen because our faith, our relationship with God and our formation, all begin with and reside in the heart.

We meet on the **1st and 3rd Wednesdays**
7:00 pm in Maher Hall

For more information, contact Jim Dunkelman at 909-489-8656

LIFELINES

PREGNANT AND SCARED? YOU HAVE OPTIONS. . .
Hot Line: 877-398-7734 - optionsforpregnancy.com
Assure Pregnancy Clinic: 909-621-4800
Choices Women's Resource Center: 909-644-7885

HURT BY ABORTION? YOU ARE NOT ALONE
Rachel's Vineyard Healing Retreats/Duarte
Maria Valadez: 909-475-5353
Blanca: 909-520-8367 (Spanish)
Rachel's Vineyard/Temecula: Dolores 951-325-7702

NATURAL FAMILY PLANNING: 909-475-5392

ADOPTION/FOSTER CARE
Bethany Christian Services: 822-238-4269
Foster All: 951-228-5553
CATHOLIC CHARITIES / Ontario - 909-388-1239



RawaLaw Group^{APC}

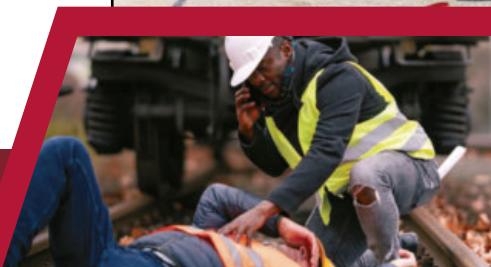
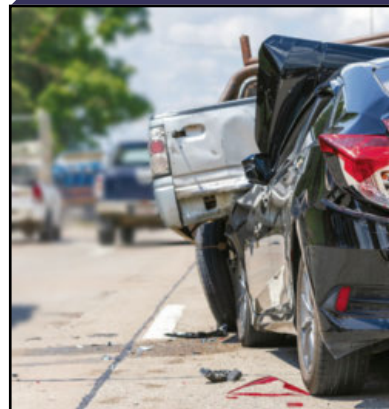
HAD AN ACCIDENT? INJURED AT WORK?

CALL RAWA LAW 844-444-1300

Undocumented worker? No problem. You have similar rights as documented employees.

- ✓ NO WIN, NO FEES
- ✓ 100's of millions recovered
- ✓ We take denied or delayed claims

INFO@RAWALAW.COM • 844-444-1300
Visit Us at >> WWW.RAWALAW.COM

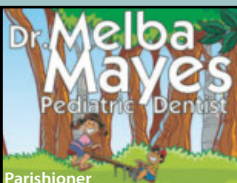


D & D Contractors Inc.

You dream it we build it

We specialize in Kitchen & Bathroom Upgrades!

David G. 909-933-3745 • ddcontractorsinc.com
Marin, Parishioner State License B # 966076 Member BBB



Brightening children's smiles
with compassionate and
personalized care. Outshining
all others since 2004.

doctormayes.com
2140 Grand Ave, Ste 200 • Chino Hills
909-548-4044



Top Soil • Fertilizer • Fill
Sand & Gravel • Mulch • Soil Mixing
Decomposed Granite
Decorative Rock & Bark



(909) 627-7481

wolfenbarger@verizon.net
www.ofwolfenbargerinc.com

5675 Francis Ave., Chino, CA

ADVANCED GENERAL CONSTRUCTION

New construction, remodeling, roofing, plumbing
and electrical and air conditioning

Ca License 951083

We get the job right and we do it on time!

**Call Juan today for a quote on
any service you need**

323-541-8012

TODD Memorial CHAPEL

Family Owned and Operated Since 1907

909-622-1217



www.toddmemorialchapel.com

570 N. Garey Avenue
Pomona, CA 91767
FD 110

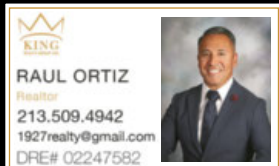


CHINO'S
Tooth Fairy
PEDIATRIC DENTISTRY

Caring for kids teeth in a friendly, child-oriented environment.

Dr. Helen Vilchez - Pediatric Dentist

13609 Central Ave, Suite G • Chino, CA | www.chinotoothfairy.com | 909.203.7997



RAUL ORTIZ
Realtor
213.509.4942
1927realty@gmail.com
DRE# 02247582



**CLIP N CUTS
BARBER SHOP**

909-597-7070

Mon-Fri 9am-7pm Sat 9am-5pm Sun 9am-4pm
3280 Chino Hills Pkwy #3 • Chino Hills, CA 91709



Quality Work at Affordable Prices

951-415-3924



HillSide Smiles

Maria Nenefil L. Besin DDS
General Dentist • Parishioner

909-612-7578

20747 Amar Road, Suite 5, Walnut, CA 91789
Hillsidesmiles50@yahoo.com

We Welcome New Patients!
We speak Tagalog and Bisaya

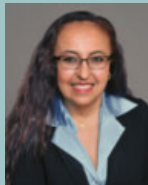


For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Paul the Apostle Church, Chino Hills, CA

B 4C 05-4229

Chino Autotech
Serving Chino, Chino Hills, Ontario, Eastvale
Experience the difference, that experience makes
Our 29th year serving the Chino/Chino Hills Community
For appointments call **909-627-0919**
4702 Chino Ave Ste. 1 • Chino
www.chinoautotech.com



ALIDA CHAGOLLA
REALTOR
(909) 638-5085 DRE# 01837403
exp

COMPRAR, VENDER
Abriendo puertas, construyendo hogares
ANGELICA L. ORTEGA
DRE#01512102 REALTOR® Parishioner
CELL: 909.973.8531
angelicalortega@yahoo.com

All Quality Roofing Co.
Your Reroofing and Repair Specialist
• Tile Re-Lay
• Composition Shingles
• Flat Roofs
License, Insured & Bonded
Serving Area Since 2001
CSLB#799462
(714) 299-8856
Parishioner

Bernheim Law Firm
Fernando J. Bernheim
ATTORNEY AT LAW
Free Initial Consultation *Parishioner Since 1989*
"Protecting Individuals' Rights"
Personal Injury § Family Law § Criminal Law
Immigration Law § Living Trusts
Phone 909.949.1960 • Fax 909.949.2533 • BernheimLawFirm.com
MGR Office Plaza • 222 N. Mountain Ave., Ste. 108 • Upland, CA 91786

POMONA VALLEY
Plumbing
Heating & Air Conditioning
909-326-6101
"Since 1958"
www.pomonavalleyplumbinghvac.com

LIC # 924196
PROMERO CONSTRUCTION
Design / Build • New Construction • Additions
Kitchen and Bathroom Remodels
Patrick Romero
p | 951.217.7743 • e | promero22@gmail.com
Local Parishioner

CROWN Assisted Living
Dedicated to Providing Quality Companion Care in An Intimate Family Home Atmosphere
Mae Galo
Owner/Administrator
2105 W. Ontario Ave., Corona, CA
(951) 393-0452
Facility Lic. #331880537

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

DENTISTRY 4kids & ORTHODONTICS
Specializing in Pediatric Dentistry, Orthodontics & Oral Surgery
NOW ACCEPTING NEW PATIENTS!!
MOST PPO INSURANCES & MEDI-CAL ACCEPTED
Pediatric Dentistry
Preventive and Restorative care
X-rays • Dental X-rays
Child Treatment Performed while asleep
at no additional cost in most cases
(Patients with Medi-Cal)
Orthodontics
Free Consultation • Braces & Clear Aligners
Phase 1 & Phase 2 and Full Treatment
Comprehensive and Affordable Payment
Plans Available
Oral Surgery
Oral extractions
Surgical extractions • Wisdom teeth extractions
14275 Pipeline Ave.
Chino, CA 91710
P: 909.613.1144
Echinoshills@dentistry4kids.com
Dentistry4Kids.com
Across from Sam's Club
SCAN ME
Chino Google page
SCAN ME
D4K Website

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
Authorized Provider **SafeStreets**
833-287-3502

catholicmatch®
California
CatholicMatch.com/CA

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ STARTING AT \$19.95/mo.
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 • md-medalert.com

Professional Tax Services
Gloria M. Ybarra, EA, MST
Enrolled Agent • Lic. #00159626
Income Tax Preparation • Free E-File
gybarra_EA@yahoo.com
Call (840) 218-1747

LOOKING FOR AN AFFORDABLE CAREGIVER?
Give your loved ones the quality care they deserve with rates starting at \$25/hour!
(909) 303-1348 • info@ezcarelink.com
www.ezcarelink.com
facebook.com/ezcarelink.us
instagram.com/ezcarelink

TORRES CREMATION & BURIAL SERVICES / CHINO
• BURIAL
• CREMATION
• SHIP IN/OUT
• US/INTERNATIONAL
(909) 517-0093
www.torresmortuary.com
VETERAN OWNED
Family Operated
Lic# FD2392

LOW COST GLASS Family Owned Business in Chino Hills
AUTO • COMMERCIAL
RESIDENTIAL • SHOWER DOORS
MIRROR CLOSET DOORS • CHIP REPAIR
909-625-1070 • 5676 Holt Blvd., Montclair, CA

SEAFOOD RANCH GRILL
909.590.7232 | 949.357.8665
www.seafoodranchgrillca.com
The Home of Authentic Filipino Food
Monday Closed
Tuesday - Friday from 9am to 5pm
Saturday and Sunday from 8am to 4pm
2120 Grand Ave., Ste. A Chino Hills, CA 91709

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

St. Paul the Apostle Catholic Church

LEADERSHIP

Pastor	Fr. Elmer Galiza, MS
Parochial Vicar	Fr. Mahka Naw Aung, MS
Priest in Residence	Fr. Uche Onyekwelu
Deacons	Deacon Tony Moralez Deacon John Duffy Deacon John Cruz
Parish Manager	Manny Perez, Jr.
Parish Ministries Dir	Paulina Espinosa (ext. 313)
Audio Visual	Justin Patuano (ext. 330)
Catechetical Ministry	Deacon Gary Quinn (ext 403)
Music Coordinator	Erika Regalado (ext. 335)
Young Adult Ministry	Gabe Benedicto (ext. 343)
Youth Ministry	Daniel Ortiz (ext. 341)
Jr. High Ministry	Alyssa Luna (ext 342)
Preschool Director	Chrissy Stutzman 909-325-8950

COUNCILS

Finance Council	Dan Burke	909-606-4047
Pastoral Council	Celine Flores	626-230-7508

SERVICES

Weekend Masses:

- **Saturday:** 5:00 p.m. (*English*)
7:00 p.m. (*Vietnamese*)
- **Sunday:** 7:00 a.m. (*English*)
9:00 a.m. (*English / also Livestreamed*)
11:00 a.m. (*English*)
1:00 p.m. (*Spanish*)
3:00 p.m. (*English*)
5:00 p.m. (*Youth English*)

Weekday Masses:

- Monday through Friday: 8:00 a.m.
- First Friday - 7:00 p.m.

Holy Day of Obligation: Check the bulletin.

Chapel Time: Daily 8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Eucharistic Exposition/Adoration:

- **In Church: First Fridays / 8:30 a.m. - 6:45 p.m.**
- In Chapel: Monday - Friday / 5:00 p.m. - 7:00 p.m.

Reconciliation:

- **Tuesday & Thursday** 8:30 a.m. - 9:30 a.m.
- **First Friday** - 6:00 p.m. - 7:00 p.m. Bilingual
- **Saturday** 3:30 p.m. - 4:30 p.m.
or contact the Parish Office for an appointment

Baptisms: Contact the Parish Office.

Marriages: Six months advance notice.
Contact the Parish Office.

Anointing of the Sick: First Friday 7:00 p.m. or contact the Parish Office. For after hours emergencies, press #9.

Funerals: Contact the Parish Office.

Blessing (Home/Articles): Contact the Parish Office.

MINISTRY	CONTACT	PHONE
Community		
Boy Scouts	Edzel Fuertez	909-519-4958
Comunidad Hispana	Miguel & Angelica Ortega	909-973-8531
Cub Scouts	Aries Mladinov	909-276-3198
Filipino Catholics	Arielle Brown	951-543-0035
Harvest Festival	Chris & Lisa Grotz	714-348-7703
Marriage Enrichment	Ruben & Christina Barcenas	909-618-3649
Vietnamese Ministry	Pam Hoang	951-545-8465
Faith Formation		
Bible Study Groups	Edna Allenegui	909-262-8602
Catholics Returning Home	Jimmy & Jackie Tamayo	909-456-6284
Christian Service	Tessie Lightholder	909-576-4152
Ignite Evangelization	Andy & Linda Lujan	909-376-9884
Men's Fellowship	Paul Hutchinson	909-628-4106
Missionary Families of Christ	Ernie & Christine Garcia	951-454-0543
OCLIA	Jerry Watson	951-264-9790
Restore YA Retreat Ministry	Ronaline Itchon	951-500-2778
Sacred Hearts Secular Branch	Magda Vitale	626-664-4554
Women's Fellowship AM/PM	Jennifer Mattingly	562-889-5480
Prayer		
Divine Mercy	Christine Eusoof	909-325-5171
Eucharistic Holy Hour	Priska Zoeter	714-928-9336
Grupo de Oración	María de Fatima Recova	909-770-0177
Grupo de Rosario	Sarita Maldonado	909-573-2341
Legion of Mary	Craig Steffes	714-883-0517
Rosary Group	Rhodora Cabasag	213-321-6469
Upper Room Healing Ministry	Elizabeth Salazar	562-650-4258
Vocations Ministry	Jerome & Carol Murphy	909-315-8108
Social Concerns		
Bereavement Grief Share	Anna Marie Coye	909-342-2565
Cancer Fellowship	Randy Candelaria	310-691-9853
Divorced & Separated Ministry	Diane Dale	949-300-8931
Elizabeth Ministry	Maile Dafun-Long	909-896-3395
Food and Clothing Ministry	David & Maria Nunez	714-746-5137
Gather in Fellowship Today	Brian Martinez	909-472-8252
Knights of Columbus	Bob Hopkins	714-869-5483
Knot Just a Prayer	Candace John	909-465-3157
Ministry to the Sick & Homebound	Dcn. John & Tessie Duffy	909-993-7324
Respect Life & Family	Kelly Schlegel	909-896-6351
Restorative Justice	Pablo Alvarez	909-203-9362
Senior Adult Ministry	Zeny & Gilbert Ong	909-217-8526
Warm up St. Paul	Yolanda Ravega	909-952-8034
Liturgical		
Altar Servers	Leilani Brieva	909-912-4868
Environment	Raoul & Melinda Raymundo	909-590-7339
Eucharistic Ministry	Vincent Enverga	909-527-5734
Lectors/Readers	Brenda Dunkelman	909-437-0284
Sacristans	Bette Torres	909-539-5881
Welcome & Hospitality	Jose Bermudez	909-851-3185
Youth Liturgical Ministry	Barbie Genaro	213-270-4071